

りゅうがくせい みな  
留学生の皆さんへ

こくさいか  
国際課

りゅうがくせいしゆくしゃ がつきにゅうきよしゃ ぼしゅう  
留学生宿舎の4月期入居者の募集について（お知らせ）

とくしまだいがくりゅうがくせいしゆくしゃ ねん がつき にゅうきよしゃ ぼしゅう おこな  
徳島大学留学生宿舎の2020年4月期の入居者の募集を行いますので、お知らせします。

りゅうがくせいしゆくしゃ にゅうきよきぼうしやおよびえんちようきぼうし  
1. 留学生宿舎への入居希望者及び延長希望者

- ていしゅつぶつ りゅうがくせい しんせいしよ しょうがくきんじゆきゅうじようきようほうこくしよ  
提出物（留学生）：申請書、奨学金受給状況報告書
- ていしゅつぶつ けんきゅうしゃ しんせいしよ たいざいひどう  
提出物（研究者）：申請書、滞在費等について
- ていしゅつさき こくさいかりゅうがくせいしえんかかり じょうさんじま こくさいかくらもとぶんしつ くらもとかいかん かい  
提出先：国際課留学生支援係（常三島）または国際課蔵本分室（蔵本会館2階）
- ていしゅつさきげん ねん がつ にち もく  
提出期限：2020年2月6日（木）

にほんじんがくせいりょう にゅうきよきぼうし  
2. 日本人学生寮への入居希望者

- ていしゅつぶつ にゅうりょうねがい しんじょうちようさしよ  
提出物：入寮願、身上調査書
- ていしゅつさき こくさいかりゅうがくせいしえんかかり じょうさんじま こくさいかくらもとぶんしつ くらもとかいかん かい  
提出先：国際課留学生支援係（常三島）または国際課蔵本分室（蔵本会館2階）
- ていしゅつさきげん ねん がつ にち もく  
提出期限：2020年2月6日（木）

ぼしゅうじんいん  
募集人員

こくさいこうりゅうかいかん きたじまちょう  
(1) 国際交流会館（北島町）

区 分	募集人員	備 考
たんしんしつ 单身室	りゅうがくせいよう 留学生用	24 やちん えん つき 家賃：5,900円/月 + シャワー代：1,000円/月
	けんきゅうしやよう 研究者用	2 やちん えん つき 家賃：6,600円/月 + シャワー代：1,000円/月
ふうふしつ 夫婦室	りゅうがくせいよう 留学生用	8 やちん えん つき 家賃：9,500円/月
	けんきゅうしやよう 研究者用	2 やちん えん つき 家賃：15,000円/月
かぞくしつ 家族室	りゅうがくせいよう 留学生用	2 やちん えん つき 家賃：14,200円/月
	けんきゅうしやよう 研究者用	1 やちん えん つき 家賃：25,100円/月

でんき すいどう が すりようきん べつとふたん  
\*電気、水道、ガス料金：別途負担

きたじまちょう だいがく じてんしや ぶん  
\*北島町から大学までは自転車<sup>ぶん</sup>で40～50分かかります。

にちあかいかん しんくらちょう  
(2) 日亜会館（新蔵町）

区 分	募集人員	備 考
たんしんしつ 单身室	りゅうがくせいよう 留学生用	7 じよせいせんよう *女性専用
	けんきゅうしやよう 研究者用	6 やちん えん つき *家賃：11,000円/月

でんき すいどう が すりようきん べつとふたん  
\*電気、水道、ガス料金：別途負担

だいがく じてんしや ぶん  
\*大学までは自転車<sup>ぶん</sup>で10～20分かかります。

(3) 日本人学生寮

① 晨鐘寮 (城南町)

区 分	募集人員	備 考
ふたりべや 2人部屋 留学生用	2	<p><b>*男性専用</b></p> <p>家賃：2,100円/月</p> <p><b>*男性の学部生・大学院生で日本語ができること</b></p> <p>*日本人と2人部屋、台所・トイレ・お風呂は共同</p>

\*光熱水料：別途負担

\*城南町から大学までは自転車まで30~40分かかります。

② 藍香寮 (城南町)

区 分	募集人員	備 考
ふたりべや 2人部屋 留学生用	2	<p><b>*女性専用</b></p> <p>家賃：2,100円/月</p> <p><b>*女性の学部生・大学院生で日本語ができること</b></p> <p>*日本人と2人部屋、台所・トイレ・お風呂は共同</p>

\*光熱水料：別途負担

\*城南町から大学までは自転車まで30~40分かかります。



③ 友朋寮 (中常三島町)

区 分	募集人員	備 考
たんしんしつ 单身室 留学生用	1	<p><b>*女性専用</b></p> <p>家賃：5,900円/月</p> <p><b>*女性の学部生・大学院生で日本語ができること</b></p> <p>*個室、台所・トイレ・お風呂は共同</p>

\*光熱水料：別途負担

\*寮から常三島キャンパスまでは徒歩で5分かかります。

(注意)

1. 新入居者は、2020年4月1日(水)から入居できます。
2. 日割り計算はしません。1日でも居住すると1ヶ月分の家賃を支払うことになります。
3. 詳細は国際センターHPをご覧ください。  
[https://www.isc.tokushima-u.ac.jp/02\\_admissions/05\\_housing\\_in\\_tokushima/](https://www.isc.tokushima-u.ac.jp/02_admissions/05_housing_in_tokushima/) → 
4. 申請書等は国際センターHPからダウンロードできます。  
[https://www.isc.tokushima-u.ac.jp/documents\\_list/](https://www.isc.tokushima-u.ac.jp/documents_list/) → 
5. 日本人学生寮への入居申請書等は、こちら ([ryugakuk@tokushima-u.ac.jp](mailto:ryugakuk@tokushima-u.ac.jp)) にメールを送っていただいたらメールで送付します。

## Residence Application for International Houses

International Affairs Division is accepting application for residence in Tokushima University's International Houses for the period starting from April 2020.

### 1. Applicant for International House

- Submission (Students) : Application Form and Declaration of Receiving a Scholarship
- Submission (Researchers) : Application Form and Details of Financial Resources for My Accommodation and Other Expenses
- Place of submission : International Affairs Division  
( Josanjima or Kuramoto at 2F Kuramoto-Kaikan )
- Deadline : Thursday, 6<sup>th</sup> of February, 2020

Number of available rooms

#### 1 International House in Kitajima-town

Type of Rooms		Number of Available Rooms	Rent	Charges for Shared Shower Rooms
Single	For students	24	5,900yen/month	1,000yen/month
	For researchers	2	6,600yen/month	1,000yen/month
Couple	For students	8	9,500yen/month	/
	For researchers	2	15,000yen/month	
Family	For students	2	14,200yen/month	
	For researchers	1	25,100yen/month	

\* Electricity, water and gas are charged apart from the room charge.

\* It takes about 40~50minutes to go to the campus from the dorm in Kitajima by bicycle.

#### 2 International House in Nichia Hall on Shinkura Campus

Type of Room		Number of Available Rooms	Rent	Attention
Single	For students	7	11,000yen/month	Available <b>Only for Female</b>
	For researchers	6		

\* Electricity, water and gas are charged apart from the room charge.

\* It takes about 10~20minutes to go to the campus from the dorm on Shinkura by bicycle.

### 3 Japanese students' dorm

#### 1) Shinsyo-Ryo in Jonan-town

Type of Room		Number of Available Rooms	Rent	Attention
Shared Room with Japanese	For students	2	2,100yen /month	*Available <b><u>Only for Male</u></b> *Available <b>Only Undergraduate or Graduate students</b> <b>*Residents should speak fluent Japanese.</b> *Residents need to share a kitchen, bathroom and restroom in the dorm.

\* Electricity, water and gas are charged apart from the room charge.

\* It takes about 30~40minutes to go to the campus from the dorm in Jonan by bicycle.

#### 2) Aika-Ryo in Jonan-town

Type of Room		Number of Available Rooms	Rent	Attention
Shared Room with Japanese	For students	2	2,100yen /month	*Available <b><u>Only for Female</u></b> *Available <b>Only Undergraduate or Graduate students</b> <b>*Residents should speak fluent Japanese.</b> *Residents need to share a kitchen, bathroom and restroom in the dorm.

\* Electricity, water and gas are charged apart from the room charge.

\* It takes about 30~40minutes to go to the campus from the dorm in Jonan by bicycle.

#### 3) Yuho-Ryo in Nakajosanjima-town

Type of Room		Number of Available Rooms	Rent	Attention
Single	For students	1	5,900yen /month	*Available <b><u>Only for Female</u></b> *Available <b>Only Undergraduate or Graduate students</b> <b>*Residents should speak fluent Japanese.</b> *Residents need to share a kitchen, bathroom and restroom in the dorm.

\* Electricity, water and gas are charged apart from the room charge.

\* It takes about 5minutes to go to Josanjima campus from the dorm in Nakajosanjima on foot.

### Notes

- 1. If you are a new resident, you can NOT move into the dorm until 1<sup>st</sup> of April, 2020.**
- 2. The rent can NOT be paid on a daily rate basis. The rent for the entire month will be charged if a resident stays in the dorm even one night in the month.**
3. You can find more detailed information from the URL of the International Center.  
[https://www.isc.tokushima-u.ac.jp/english/02\\_admissions/05\\_housing\\_in\\_tokushima/](https://www.isc.tokushima-u.ac.jp/english/02_admissions/05_housing_in_tokushima/)→



4. An application form can be downloaded from the URL of the International Center.

[https://www.isc.tokushima-u.ac.jp/documents\\_list/](https://www.isc.tokushima-u.ac.jp/documents_list/) →



5. If you wish to reside in Japanese students' dorm, please send an email to this address ( [ryugakuk@tokushima-u.ac.jp](mailto:ryugakuk@tokushima-u.ac.jp) ). You can receive an application form by email.